



AMENDMENT NO. 1 // ZEYİLNAME NO.1

Date // Tarih: 02/11/2020

Subject // Konu : Amendment No:1 to Invitation to Bid (ITB) for “Procurement of Fleet Leasing for URDP” within the scope of “Uplands Rural Development Programme” issued on 26 October 2020 // 26 Ekim 2020 tarihinde yayınlanan Kırsal Dezavantajlı Alanlar Kalkınma Projesi kapsamında gerçekleştirilen KDAKP için Filo Kiralama Hizmet Alımı Teklif Çağrısına Zeyilname No:1

Ref: UNDP-TUR-ITB(UR)-2020/09

Dear Madam/Sir,

Sayın İlgili,

Please find **ATTACHMENT-1 for THE REVISIONS** made within the context of subject ITB issued on 26 October 2020 for “Procurement of Fleet Leasing for URDP” within the scope of “Uplands Rural Development Programme”.

26 Ekim 2020 tarihinde yayınlanan Kırsal Dezavantajlı Alanlar Kalkınma Projesi kapsamında gerçekleştirilen KDAKP için Filo Kiralama Hizmet Alımı Teklif Çağrısına istinaden **DEĞİŞİKLİKLER için EK-1** adlı dokümanı bulabilirsiniz.

You are kindly requested to prepare and submit your bids in response to our subject ITB with consideration of these revisions whereas all other clauses of the ITB, except as amended herein, remaining valid.

Bu zeyilnamede yapılan değişiklikler dışında, ITB’de geçen diğer şartlar ve koşulların değişmediğini dikkate alarak teklifinizi bu ekleri dikkate alarak hazırlayıp sunmanızı rica ederiz.

Important Note: While the ITB and the corresponding amendment are prepared in both English and Turkish, English Version shall prevail in case of discrepancy and Bidders shall prepare their bids in English as stipulated in Section 3 of the Bid Data Sheet.

Önemli Not: ITB ve ilgili zeyilname Türkçe ve İngilizce olarak hazırlanmakta olup versiyonlar arasında tutarsızlık olması halinde İngilizce versiyonu geçerli olacaktır ve teklif verenler başvurularını Teklif Veri Sayfasının 3. Bölümünde de belirtildiği üzere İngilizce olarak hazırlayacaktır.

Please make sure that you submit your bid via eTendering System latest by November 10, 2020 07:00 a.m. – (New York local time Zone).

Teklifinizi ihale kapanış tarihi olan 10 Kasım 2020, saat 07:00 – (New York Yerel Saat Bölgesi)’den önce e-ihale yoluyla iletmenizi rica ederiz.

Yours sincerely // Saygılarımızla,

UNDP Turkey Country Office // UNDP Türkiye Ülke Ofisi

ATTACHMENT-1 REVISIONS IN THE ITB CLAUSES

- 1) With reference to “Considerations Related to the Vehicles to Be Rented” section under Section 5a: Schedule of Requirements and Technical Specifications given at page numbers 29-30 of the ITB; below clause has been amended as follows:

Original Clause (Page No. 30 / Section 3. Considerations Related to the Vehicles to Be Rented / 2nd Bullet under Clause 3.1):

“... ”

- Maximum 50.000 Km. used

“... ”

Amended Clause (Page No. 30 / Section 3. Considerations Related to the Vehicles to Be Rented / 2nd Bullet under Clause 3.1):

“... ”

- Maximum 30.000 Km. used

“... ”

- 1) ITB’nin 29-30 nolu sayfalarında verilen Bölüm 5a: Gereksinimler ve Teknik Özellikler Cetveli altındaki Kiralanacak Araçlarla İlgili Hususlar Bölümüne istinaden, aşağıdaki madde şöyle değiştirilmiştir:

Orijinal Madde (Sayfa No. 30 / Bölüm 3. Kiralanacak Araçlarla İlgili Hususlar / 3.1 Maddesi altındaki 2. madde imi):

“... ”

- En fazla 50.000 Km. yol yapmış

“... ”

Değişen Madde (Sayfa No. 30 / Bölüm 3. Kiralanacak Araçlarla İlgili Hususlar / 3.1 Maddesi altındaki 2. madde imi):

“... ”

- En fazla 30.000 Km. yol yapmış

“... ”

- 2) With reference to “SECTION 2: Scope of Supply, Technical Specifications, and Related Services” section under Form E: Format of Technical Bid given at page numbers 42-43 of the ITB; below clause has been amended as follows:

Original Clause (Page No. 43 / Section 2. Scope of Supply, Technical Specifications, and Related Services / 2nd Bullet in the Table):

“... ”

- Maximum 50.000 Km. used

“... ”

Amended Clause (Page No. 43 / Section 2. Scope of Supply, Technical Specifications, and Related Services / 2nd Bullet in the Table):

“... ”

- Maximum 30.000 Km. used

“... ”

- 2) ITB'nin 42-43 nolu sayfalarında verilen Form E: Teknik Teklifin Formatı altındaki BÖLÜM 2: Tedarik Kapsamı, Teknik Şartnameler ve İlgili Hizmetler Bölümüne istinaden, aşağıdaki madde şöyle değiştirilmiştir:

Orijinal Madde (Sayfa No. 43 / Bölüm 2. Tedarik Kapsamı, Teknik Şartnameler ve İlgili Hizmetler / Tablodaki 2. madde imi):

" ...

- En fazla 50.000 Km. yol yapmış

..."

Değişen Madde (Sayfa No. 43 / Bölüm 2. Tedarik Kapsamı, Teknik Şartnameler ve İlgili Hizmetler / Tablodaki 2. madde imi):

" ...

- En fazla 30.000 Km. yol yapmış

..."
